



学術会議を装っても贈賄と見做す！科室単位の収賄も厳罰に

医药网 news.PharmNet.com.cn

2018-12-03

来源： 黑龙江省卫计委

医薬網 12月03日電 黒竜江省は、医薬品の購買における賄賂の処罰に関する弁法を公布、業界の環境浄化をさらに進め、医療衛生機構における薬品の購買や消耗品の使用を規範化することになる。弁法では、具体的に賄賂に属する行為5例を具体的に列挙し、同時に厳罰に処される状況6例が指摘されている。

このほど、黒竜江省は、『医療衛生機構の医薬品購買における商業賄賂の処理弁法（試行）』を発表したが、業界の環境浄化をさらに進め、医療衛生機構における薬品の購買や医療設備・消耗品使用を規範化し、商業賄賂には厳罰を以て処分するとしている。

『弁法』は以下の五行為を均しく贈収賄行為だと明確且つ具体的に指摘：

- ① 製薬企業、流通販売企業、及びその代理人が各種の名義で渡す現金、カード、クーポン券、貴重品、及び領収書等の財物を受け取る或いはこれを催促した場合；
- ② 各種名義の旅行、視察、娯楽的要素の消費、及び学術会議を装ったイベント等を受けた場合；
- ③ 患者を転院させる場合の紹介料、臨床販売促進費、ロイヤリティー、推薦・紹介料、及び各種形式による財物を受け取る或いはこれを催促した場合；
- ④ 処方（箋）の統計（集計）や、医薬品その他の使用状況及び数量（情報）を提供し、財物或いはその他の利益を受け取る或いはこれを催促した場合；及び
- ⑤ 医薬品の販売領域において賄賂を受け取る或いはこれを催促した場合。

このほかに、以下6つの状況に対して厳罰を以て対処しなければならないとしている。

- ① 二人以上の商業賄賂行為の中心的役割を担った場合；
- ② 証拠の隠滅、捏造、毀損をした場合；
- ③ 他者の摘発・検挙に際し偽証或いは阻止をしたり、その目的で（偽の）証拠を提供したりした場合；
- ④ 同案件の容疑者を庇護した場合；
- ⑤ その他法律、法規、規則の定めるその他の問題となる情状；
- ⑥ 部門、科室（医局）名義で商業賄賂を受け取った場合、その主責任者には厳重処分が下される。

同時に、『弁法』は、医療衛生機構は、その医薬品の購買における商業賄賂防止と管理活動の強化をせねばならないとも規定している。

反商業賄賂政策の情宣、社会各方面の監督と告発を便利にするためにも単位（**宮本注：この場合、病院や製薬企業等のこと。豪州の英語などでの『Entity』のようなもの**）内の目立つ位置やウェブサイトなどで、本級或いは上級衛生行政主管部門の告発ホットラインや告発箱（**投書箱**）或いはその他の告発手段などの掲示を強化せねばならない。医療衛生機構は告発を受けた場合、速やかにこれを記録に残し事実関係の調査をせねばならない。医療衛生機構のスタッフは、医薬品購買において商業賄賂行為をなし、犯罪を構成しているとの疑いがあれば、関連機関に送られ処分を受けることになる。

今回の、『弁法』は、黒竜江衛生健康委員会が『医療スタッフの『紅包（**中国の場合、結婚式や年越しにあたり祝儀袋が赤い包みで配られますがこれを言います。**）』授受の暫定規定に関する通知』に続き、法律法規的角度から医療衛生領域における不健康な傾向への新たな「剣」となるものだ。

<http://news.pharmnet.com.cn/news/2018/12/03/513176.html>

Disguising academic conferences are characterized as bribes! Bribed department shall be punished

Medical Network PharmNet.com.cn 2018-12-03

Source: Heilongjiang Provincial Health Commission

Medical Network December 3

Heilongjiang introduced a pilot scheme for commercial bribery in the field of pharmaceutical purchase and sale, aiming at further rectifying the industry atmosphere and regulating the procurement and use of medicines and consumables by medical and health institutions. The five specific acts that consist bribery are listed in the "measures", and six cases involving serious punishment are pointed out.

Recently, Heilongjiang Province issued the "Measures for Commercial Bribery in the Field of Medicine Purchase and Sale in Medical and Health Institutions (Trial)", aiming at further purifying the industry atmosphere, regulating the procurement of medical and health institutions, using drugs, medical equipment and medical consumables, and resolutely curbing and punishing commercial bribery.

The "Measures" clearly pointed out that the following five acts are all bribes:

- ① Receiving and requesting the pharmaceutical production and operation enterprises and their agents to send cash, gift cards, shopping vouchers, valuables and payment vouchers in various names;
- ② Accepting various kinds of tourism, inspection, entertainment consumption and disguised academic conferences;
- ③ Receiving and/or requesting referral patient introduction fees, clinical promotion fees, billing fees, promotion fees, and various forms of property;
- ④ Conduct prescription statistics, provide the use and quantity of pharmaceutical products, accept and/or claim for property or other benefits;
- ⑤ Other acts involved in the field of medicine purchase and sale, claim for bribes.

In addition, if there are the cases involved in the following six conditions, they should be severely punished:

- ① Play a major role in commercial bribery of more than two people;
- ② Concealing, forging or destroying evidence;
- ③ Confuse or prevent others from revealing reports and providing evidence materials;
- ④ Covering the suspected person(s);
- ⑤ Other serious circumstances as stipulated by laws, regulations and rules.
- ⑥ If a commercial bribe is accepted in the name of a department or a department, the main person in charge shall be punished heavily.

At the same time, the "Measures" also stipulate that medical and health institutions should strengthen the prevention and control of commercial bribery in the field of medicine purchase and sale. It is necessary to strengthen the anti-commercial bribery policy propaganda, and the reporting of telephone calls, report mailboxes or other reporting methods at the prominent positions of the units, portals, etc., to facilitate the supervision and reporting of all sectors of the society.

This "Measures" is "the sword" and a further report of the Heilongjiang Provincial Health Commission following the "Notice on Printing and Distributing the Interim Provisions on the Treatment of Medical Personnel Receiving "Red Packets (Tips)""", from the perspective of laws and regulations to the unhealthy trend in the medical and health field. sword".

..... 以下是中国語原文

变相学术会议定性为贿赂！科室受贿将从重处罚

医药网 news.PharmNet.com.cn 2018-12-03 来源：黑龙江省卫健委

医药网 12月3日讯 黑龙江出台医药购销领域商业贿赂处理试行办法，旨在进一步整肃行业风气，规范医疗卫生机构采购、使用药品和耗材的行为。办法中具体列出属于贿赂的5种行为，同时指出6种应当从重处分的涉案情形。

日前，黑龙江省出台《医疗卫生机构医药购销领域商业贿赂处理办法（试行）》，旨在进一步整肃行业风气，规范医疗卫生机构采购、使用药品、医疗设备和医用耗材，坚决遏制和惩处商业贿赂。

《办法》中明确具体指出，以下5种行为均属于贿赂行为：

收受、索取医药生产经营企业及其代理人以各种名义所送现金、礼卡、购物券、贵重物品和支付凭证等财物的；

接受各种名义旅游、考察、娱乐性消费及变相学术会议等；

收受、索取转诊患者介绍费、临床促销费、开单提成费、推介费以及各种形式财物的；
进行处方统计，提供医药产品使用情况及数量，收受、索取财物或者其他利益的；
涉及医药购销领域的其他收受、索取贿赂行为。

另外，有下列 6 种涉案情形的，应当从重处分：

在两人以上的商业贿赂行为中起主要作用的；

隐匿、伪造、销毁证据的；

串供或者阻止他人揭发检举、提供证据材料的；

包庇同案人员的；

法律、法规、规章规定的其他从重情节。

以部门、科（处）室名义收受商业贿赂的，对其主要负责人从重处分。

同时，《办法》还规定，医疗卫生机构应当加强对本单位医药购销领域商业贿赂的预防与控制工作。应当加强反商业贿赂政策宣传，在单位醒目位置、门户网站等公布本级和上级卫生行政主管部门举报电话、举报信箱或其他举报途径，方便社会各界监督、举报。医疗卫生机构接到举报后，应当及时登记并调查核实。医疗卫生机构工作人员发生医药购销领域商业贿赂行为，涉嫌犯罪的，移送有关机关处理。

本次《办法》是黑龙江省卫健委继下发《关于印发医务人员收受“红包”处理暂行规定的通知》后，从法律法规的角度向医疗卫生领域不良风气亮出的又一把“利剑”。